

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **28 (1910)**

Heft 152

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 8  
2<sup>tes</sup> Semester . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abgemacht werden.  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich  
ausgenommen Sonnt. und Feiertage

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour  
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

## Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de compagnies d'assurances (Bilanzen von Versicherungsgesellschaften). — Das amerikanische Übereinkommen. — Kongress der Handelskammern. — Internationaler Zahlungsverkehr Schweiz-Ungarn. — Schwindelausstellung. — Expositions. — Bank von England. — Banque d'Angleterre. — Aussenhandel der Schweiz. — Commerce extérieur de la Suisse. — Commerce extérieur de la France. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungescheiter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Pfäffikon (1106)**

Gemeinschuldner: Mack, Johann Michael Kornbacher, geb. 1870, von Giengen, Württemberg, in Fehraltorf.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Juni 1910, nachmittags

2½ Uhr, im Restaurant Frik, in Pfäffikon.

Eingabefrist: Donnerstag, den 7. Juli 1910.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon (1095)**

Gemeinschuldner: Mäder, Max, Mineralwasserfabrikant, Central-

strasse 51, in Zürich-Wiedikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Juni 1910, nachmittags

4 Uhr, im Hotel «Falken», in Zürich-Wiedikon.

Eingabefrist: Bis 11. Juli 1910.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1104)**

Gemeinschuldner: Rutz, Konrad, von Wildhaus, Toggenburg, geb.

1880, Inhaber der Firma K. Rutz, Handel mit Möbeln, Falkenplatz 11, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Juni 1910, vormit-

tags 10 Uhr, im Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.

Eingabefrist: 11. Juli 1910.

**Kt. Luzern Konkursamt Ruswil (1102)**

Gemeinschuldner: Ottiger, Peter, Metzger, von und in Ruswil, Farb.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 7. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Juni 1910, nachmittags

4 Uhr, im Gasthaus zum Rössli, in Ruswil.

Eingabefrist: Bis und mit dem 9. Juli 1910.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons in Glarus (1115)**

Gemeinschuldner: Steinhilber, Joseph, Bauunternehmer, in Niederurnen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1910, nachmittags

8 Uhr, im Schwert, in Niederurnen.

Eingabefrist: 11. Juli 1910.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (1100/1101)**

Gemeinschuldnerin: Firma E. Ackermann u. Co. Kollektivgesell-

schaft, in Birsfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juni 1910, nachmittags

8 Uhr, beim Konkursamt Arlesheim.

Eingabefrist: Bis und mit 11. Juli 1910.

Gemeinschuldner: Meier-Wetzel, Emil, Gipsermeister, in Aesch.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Juni 1910, nachmittags

4½ Uhr, beim Konkursamt Arlesheim.

Eingabefrist: Bis und mit 9. Juli 1910.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (1105)**

Gemeinschuldner: Wälly, Hermann, Gerbereibesitzer, in Schmid-

bach-Wattwil.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Juni 1910, nach-

mittags 2½ Uhr, in der «Toggenburg», in Wattwil.

Eingabefrist: Bis und mit 11. Juli 1910.

**Kt. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1097)**

Failli: Zibach, Charles-Théophile, fabricant d'horlogerie,

seul chef de la maison Charles Zibach, à La Chaux-de-Fonds, Rue de la

Cure, n. 2.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1910.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 juin 1910, à 9 heures du

matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 11 juillet 1910.

#### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe, en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria.

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1110)**

Gemeinschuldner: Mauch-Motzer, J., Baugeschäft, Volkmarstrasse

Nr. 10, in Zürich IV.

Anfechtungsfrist: 21. Juni 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten

Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift

im Doppel.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (1108)**

Gemeinschuldnerin: Uhrensteinarbeitsgenossenschaft

(Société coopérative des ouvriers pierristes), mit Sitz

in Biel.

Anfechtungsfrist: 21. Juni 1910.

**Kt. de Berne Office des faillites du district des Franches-Montagnes (1109)**

Failli: Lorient, Léon, ci-devant négociant, aux Barrières, commune

du Noirmont.

Délai pour intenter l'action en opposition: 21 juin 1910.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1107)**

Gemeinschuldner: Staib, Carl, Eigentümer des Hotel «Hirschen»,

in Luzern, und Bierhandlung.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 21. Juni 1910.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1090)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Beer & Feuer-

stein, in St. Gallen (Stückereigeschäft, Rosenbergstrasse 53).

Auflagefrist: 12. bis 21. Juni 1910.

Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (1099)**

Gemeinschuldner: Wüthrich, Johann Hans, gewes. Senn, in

Bremgarten, gewesener Teilhaber der Firma J. Eichler & Cie., Ober-Rohrdorf.

Auflagefrist: Vom 17. bis 27. Juni 1910, beim Konkursamt Bremgarten.

Anfechtungsfrist: 17. bis 27. Juni 1910.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Arbon (1112)**

Im Auftrage des Konkursamtes Arbon

Gemeinschuldnerin: Firma Kandia & Co. in Arbon.

Auflagefrist: Vom 4. bis 14. Juni 1910, beim Betreibungsamt Arbon.

Anfechtungsfrist: Vom 4. bis 14. Juni 1910.

Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Juni 1910, nach-

mittags 3½ Uhr, im Rathaus Arbon.

**Kt. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera (1098)**

Fallito: Airaghi, Desiderio, in Biasca.

Data del deposito: 11 giugno 1910.

Termine per le contraddizioni: 21 giugno 1910.

Seconda adunanza dei creditori: 19 luglio 1910, alle ore 3 pom., nella

sala dell'ufficio di esecuzioni e fallimenti, in Bellinzona.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

**Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (1114)**

Gemeinschuldner: Weber, Philipp, Metzger, in Einsiedeln.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 21. Juni 1910.

# Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. St. Gallen** Konkursamt St. Gallen (1091)  
Gemeinschuldner: Rudin, Fritz, mechan. Werkstätte, Mühlerstrasse 28, in St. Gallen.  
Datum des Schlusses: 8. Juni 1910.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1093/94)  
Failli:  
Walter, Jean-Benoît, seul chef de la maison Jean Walter, charpentier-menuisier, domicilié à La Chaux-de-Fonds.  
Bugnon, Jules-Henri, fabricant de ressorts, domicilié à La Chaux-de-Fonds.  
Date de la clôture: 9 juin 1910.

## Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 267.)

(L. P. 267.)

**Kt. Basel-Land** Konkursamt Binningen (1096)

### II. Konkurssteigerung

Montag, den 11. Juli 1910, nachmittags 2 Uhr, werden im «Schlüssel» in Binningen aus der Konkursmasse Probst & Co., E., in Basel, auf Requisition der Konkursverwaltung versteigert:  
D 346. 11 a 26 m<sup>2</sup> Hausplatz und Garten auf den Langmatten, in Binningen, mit Behausung Nr. 140.  
Brandlagerschatzung Fr. 27,800.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. Juli 1910 an zur Einsicht auf.

**Kt. Basel-Stadt** Betreibungsamt Basel-Stadt (1092)  
Gerichtliche Liegenschaftsamt

Donnerstag, den 21. Juli 1910, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Grundpfandbetreibungen, gerichtlich versteigert die dem Frey-Birmelin, Gottlob, von Basel (gewes. Teilhaber der erloschenen Firma Gottl. Frey & Co.), gebörenden Liegenschaften:

1) Sektion I, Parzelle 1185, haltend 2 a 76,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus, Mülhauserstrasse 116, Terrassen und Hintergebäude.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 61,000.

2) Sektion I, Parzelle 1058, haltend 2 a 59 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus, Mülhauserstrasse 119, Hintergebäude.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 60,000.

3) 1/2 Anteil an Sektion VII, Parzelle 194, haltend 2 a (nach noch nicht rechtskräftiger Neuvermessung 2 a 1 m<sup>2</sup>) mit Wohngebäude, Klingentalstrasse 84, Wasch- und Holzhaus.

Die amtliche Schätzung der ganzen Liegenschaft beträgt Fr. 72,000.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 1. Juli 1910 ihre Ansprüche an der Liegenschaft an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugehen. Nicht angemeldete Ansprüche werden von der Teilnahme am Ergebnisse der Verwertung ausgeschlossen, soweit ihre Rechte nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14), vom 6. Juli 1910 an zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugehen, unter der Androhung, dass sie im Überlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1113)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Fehrmann & Facchetti-Guiglia, Vertretung in Rohseide, Bahnhofstrasse 51, in Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 25. Mai 1910.

Sachwalter: Dr. M. Thalberg, Rechtsanwalt, Sihlfeldstrasse 3, «Hansahof», in Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 30. Juni 1910, schriftlich, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 15. Juli 1910, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Juli an beim Sachwalter.

**Kt. Bern** Gerichtspräsident II von Bern (1103)

Schuldnerin: Firma Schweiz. Schliffelbahn, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 31. Mai 1910.

Sachwalter: Graf, Konkursbeamter von Bern-Stadt.

Eingabefrist: Bis und mit dem 1. Juli 1910, beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugehen und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Juli 1910, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Juli an, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.

**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht See in Uznach (1111)

Schuldner: Mätzler-Waspi, J., Tuchhandlung, in Uznach.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Juni 1910.

Sachwalter: Haselbach, Gerichtsschreiber, in Uznach.

Eingabefrist: Bis zum 30. Juni 1910, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 25. Juli 1910, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Rathaus, in Rapperswil.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (1116)

Débitur: Bruchon, Charles, tapissier-décorateur, Rue Pécolat, 3.

Date du jugement accordant le sursis: 8 juin 1910.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> juillet 1910.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 28 juillet 1910, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Évêché, 1, au 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 juillet 1910.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1117)

Schuldnerin: Firma Gebrüder Hofmann, Gipsergeschäft, Seefeldstrasse 267, in Zürich V.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 1. Juli 1910, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1910. 8. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Frei & Co. in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 196 vom 13. Mai 1904, pag. 781) ist Carl Walter Kirchhofer ausgetreten, dessen Kommanditbeteiligung ist damit erloschen. Als Kommanditär ist eingetreten: Carl Behr, von Zürich, in Zürich V, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend). Demselben ist Prokura erteilt.

8. Juni. Die Firma J. G. Gomringer in Glattfelden (S. H. A. B. Nr. 33 vom 28. Februar 1889, pag. 181), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma W. R. Gomringer in Glattfelden, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Regula Gomringer geb. Lee, von und in Glattfelden. Eisenwaren, Bürsten, Seiler- und Glaswaren.

8. Juni. Die Firma J. Pfister in Bubikon (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. März 1900, pag. 355), Viehhandel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

8. Juni. Die Firma Ed. Bächtold in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 112 vom 24. März 1900, pag. 451), Brennholz-, Kohlen- und Schnittwarenhandlung, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. Juni. Inhaber der Firma Aug. Bächtold in Feuerthalen ist August Bächtold, von Schleithelm (Schaffhausen), in Feuerthalen. Holz-, Kohlen- und Schnittwarenhandlung. Im Himmelreich.

8. Juni. Die Firma B. Korn-Krazeisen in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 107 vom 19. Juli 1890, pag. 561), Zigarren und Tabak, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Juni. Die Firma Rob. Kuhn, Bäcker in Gossau (S. H. A. B. Nr. 391 vom 15. Oktober 1903, pag. 1561), Bäckerei, Mehl- und Kruschhandel, ist infolge Wegzuges des Inhabers nach Wald erloschen.

9. Juni. Inhaber der Firma Fritz Lieb, z. Waage in Bülach ist Fritz Lieb, von Bihersach (Württemberg), in Bülach. Bierdepot und Restaurant. Zur Waage.

9. Juni. Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de construction Oerlikon) in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 318 vom 24. Dezember 1903, pag. 2114). Die Prokura des Otto Flühmann ist erloschen.

9. Juni. Die Firma Max Gidion in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 118 vom 12. Dezember 1885, pag. 763), Herrenkleidergeschäft, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Juni. Inhaber der Firma Carl Salzmann in Zürich I, ist Carl Salzmann, von Antwerpen, in Zürich IV. Herrenkleider-Massgeschneiderei, Konfektion und Tuchwaren. Usterstrasse 12.

9. Juni. Die Firma Gebr. Wächter in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 143 vom 4. Juni 1908, pag. 1017) — Maschinenfabrik — Gesellschafter: Albert Wächter-Leuzinger und Jakob Wächter-Gerber, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

9. Juni. «Lebensmittel A. G. Bern, vormals Joh. Sommer & Co.» in Bern, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma Colonial-Import-Gesellschaft (S. H. A. B. Nr. 201 vom 11. August 1908, pag. 1421). Die Unterschrift von Friedrich Kehrli ist erloschen infolge Austritts.

9. Juni. Die Schweizerische Liegenschafts-Genossenschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 96 vom 11. April 1910, pag. 653) hat in der Generalversammlung vom 17. Mai 1910 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der früher publizierten Bestimmungen vorgenommen. Ueber die Verwendung des aus der jährlichen Bilanz nach Abzug aller Zinsen und Unkosten und den allfälligen nötigen Abschreibungen sich ergebenden Reingewinnes entscheidet die Generalversammlung. Der Vorstand besteht aus 3–5 Mitgliedern. Namens der Genossenschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift gemeinsam: Der Präsident oder der Vizepräsident mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder, oder der Präsident mit dem Vizepräsidenten, oder der Präsident oder Vizepräsident mit einem vom Vorstand bezeichneten unterschreibungsberechtigten Angestellten. Vorstandsmitglieder sind: Gustav Gossweiler, von Dübendorf, in Bendlikon-Kilchberg, Präsident; Jakob Buser, von und in Sissach, Vizepräsident, und Emil Brauchlin, von Wigoltingen, in Frauenfeld (alle bisher).

9. Juni. Die Firma Weidmann & Co. in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 147 vom 8. April 1904, pag. 585) erteilt Prokura an Edwin Oetiker, von Unter-Embrach, in Zürich I.

9. Juni. Die Firma L. Hartmann-Steiner in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. August 1907, pag. 1513), wird abgeändert in L. Hotz-Steiner. Inhaberin der Firma ist Louise Hotz, verwitwete Hartmann, geb. Steiner, von Baar, in Zürich I. Geschäftslokal: Lintheschergasse 23.

9. Juni. Die Firma J. Kindlimann, Nagelfabrik Winterthur, vormals H. Sulzer in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1909, pag. 530) verzehrt als nunmehriges Geschäftslokal: St. Georgenstrasse 25.

9. Juni. Inhaberin der Firma E. Kolb-Schaarschmidt in Altstetten ist Emma Kolb, geb. Schaarschmidt, von Steinmaur, in Altstetten. Bau-, Zementstein- und Malergeschäft und Immobilienverkehr. An der Bachstrasse. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin: Jakob Kolb-Schaarschmidt.



9. Juni. Arnold Kleiner, von Mettmenstetten, und Theodor Hofer, von Basel, beide in Zürich I, haben unter der Firma Kleiner & Hofer in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1910 ihren Anfang nahm. Metalle in gros. Spezialität: Messing und Kupfer. Schützengasse 19.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 6. Juni. Käseereignissgesellschaft Mürschwangen-Hunzikon mit Sitz in Waldeck-Mürschwangen, Gemeinde Wängi (S. H. A. B. Nr. 329 vom 20. Oktober 1899, pag. 1326). An Stelle des ausgetretenen Jakob Gamper ist in den Vorstand gewählt worden: Jakob Hofstetter, von Wildhaus, in Weier-Wängi; zum nunmehrigen Präsidenten: Emil Gnehm, bisher Aktuar, und zum nunmehrigen Aktuar: Gottlieb Bruggmann, Mitglied des Vorstandes. Präsident und Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft durch kollektive Zeichnung.

8. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Maier & Rotter in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 279 vom 9. November 1909, pag. 1867) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma Leo Maier in Romanshorn ist Leo Maier, von Riedern (Grossb. Baden), in Romanshorn, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Maier & Rotter» übernimmt. Mech. Bau- und Möbelschreinerei. Glaseri.

9. Juni. Die Firma Alfred Wegmann, Bäckerei, Wirtschaft, Speiserei- und Mehlhandlung, in Felben (S. H. A. B. Nr. 226 vom 28. November 1891, pag. 916), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

1910. 9 giugno. Il consiglio d'amministrazione della società anonima Credito Ticinese, con sede in Locarno (F. u. s. di c. del 8 settembre 1892, n° 196), comunica, che nella seduta di esso consiglio tenutasi il 2 aprile 1910, ha conferito procura individuale per l'Agenzia di Bellinzona a Luigi Ponzio, di Francesco, di Bellinzona.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1910. 7 juin. La société anonyme Société des Carrières de Roche, à Roche, a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1910, révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce des 4 janvier 1906, 9 mars 1907 et 7 janvier 1910. Le capital social est porté à cent cinquante-cinq mille cinq cent cinquante francs (fr. 155,550), divisé en: 1° 237 actions privilégiées nominatives de fr. 150 chacune, et 2° 240 actions ordinaires nominatives de fr. 500 chacune. Le nombre des membres du conseil d'administration est fixé de trois à cinq. Ensuite de démission de Gabriel de Weiss, le président du conseil d'administration est Charles Chamorel, père, entrepreneur, à Lausanne, et le secrétaire: Martin Ferraris, entrepreneur, à Prilly. Les autres points des publications précitées n'ont pas subi de modifications.

##### Bureau de Morges

8 juin. La maison F. Regamey, à Morges (F. o. s. du c. du 24 février 1909, n° 45, page 312), fait inscrire qu'elle renonce à son commerce d'épicerie et ne continue que celui de: Tabacs, cigares et journaux.

##### Bureau de Vevey

6 juin. La liquidation de la société anonyme de la Brasserie Beau-regard Fribourg et Montreux, en liquidation, dont le siège est à Montreux (F. o. s. du c. du 28 juillet 1902, n° 288, page 1150), étant terminée, cette raison est radiée.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

1910. 9. Juni. Die Firma Lot Wyer in Visp, Bank- und Geschäftsbureau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 4. Mai 1906, pag. 767), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Genf — Genève — Ginevra

1910. 7 juin. La raison Armand Schmid, fabrique de pendants, couronnes et anneaux de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 6 mai 1908, page 812), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 juin. Le chef de la maison Bouchet, à Genève, est François Bouchet, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation du «Café des Alpes». Locaux: 12, Rue Pierre Fatio.

7 juin. La raison E. Brachard, à Genève (F. o. s. du c. du 30 janvier 1883, page 71), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après constituée.

Eugène-Louis-Alexandre Brachard, père, et William Brachard, fils, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Brachard et fils, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1910, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «E. Brachard» ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Papeterie et articles de fantaisie. Locaux: 6, Rue du Rhône.

8 juin. La maison F. Jacquier, à Genève, inscrite pour l'exploitation d'un café-brasserie et de l'«Hôtel du Léman» (F. o. s. du c. du 10 décembre 1909, page 2038), modifie son genre d'affaires qui est actuellement: Restaurateur sur bateaux de la Compagnie générale de navigation sur le Lac Léman. Bureau: 100, Rue du Rhône.

8 juin. Emile Dubelly et Vital Naud, tous deux de Genève, et domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Genève, sous la raison sociale E. Dubelly et V. Naud, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1910. Genre d'affaires: Agence d'affaires, renseignements commerciaux et police privée, avec sous-titre: «Asadens». Bureau: 10, Rue Petitot.

8 juin. Suivant acte reçu par M<sup>re</sup> A. H. Gampert, notaire, à Genève, le 31 mai 1910, il a été constitué sous la raison sociale: Société de l'Immeuble Rond Point Belgique, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'un immeuble sis à Plainpalais, Rond Point de Plainpalais 9 et Rue de Carouge 1. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives, Quai des Eaux-Vives 36. Sa durée est indéterminée; les statuts portent la date du 31 mai 1910. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), représenté par 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres nommés pour 3 ans et rééligibles. La société est valablement engagée par la signature d'un seul administrateur. Les publications de la société sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé de Simon Lewy-Levaillant, propriétaire, demeurant aux Eaux-Vives.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 27641. — 8. Juni 1910, 8 Uhr.

Deutsche Gasglühlicht Aktiengesellschaft (Auergesellschaft),  
Berlin (Deutschland).

Lampen, Laternen, Kronen, Arme, Pendel, Lyren, Brenner, Zylinder, Birnen, Glocken, Bedachungen, Reflektoren, Träger und Fassungen dazu, Federungen aus Metall, Zündvorrichtungen und Anzündvorrichtungen, Glühkörper und Glühstrümpfe sowie Schränke und Kästen zu deren Aufbewahrung, elektrische Glüh- und Bogenlichtlampen, Werkzeuge für die Beleuchtungsindustrie, Manometer, Gasmesser, Holzmodelle, Zylinderputzer, Gewebe für Rohglühkörper, Thorium, Oxyde und Nitrate seltener Erden zum Imprägnieren und hieraus hergestellte Flüssigkeiten, Hähne, Tüllen, Muffen, Nippel, Kugelbewegungen, Kniestücke, Uebersetzungen, Gasschläuche, Fittinge, Kappen aus Metall oder Pappe auf den Zylinder von Gasglühlichtbrennern zu setzen, um den Staubzutritt zu verhindern, Abhennvorrichtungen, Veraschungsapparate, Vorrichtungen zum Herstellen von Pressgas, Scheinwerfer, Schirme zu Lamellenbeleuchtung, elektrische Leitungskabel, elektrische Elemente, Akkumulatoren, Stromregulatoren, elektrische Generatoren und Motore, Ventilatoren, elektrische Apparate und zwar Laternen, Transformatoren, Messinstrumente für elektrischen Strom, Thermobatterien, Transportkästen für Brenner, Glühkörper, elektrische Glühlampen und alle im vorstehenden Verzeichnis genannten Waren.

# FENAKA

N° 27642. — 8 juin 1910, 8 h.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars,  
Fribourg (Suisse).

Produits du cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, tabac, produits chimiques et pharmaceutiques.

# CELESTE

N° 27643. — 8 juin 1910, 8 h.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars,  
Fribourg (Suisse).

Produits du cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, tabac, produits chimiques et pharmaceutiques.

# ENCORUN

N° 27644. — 8 juin 1910, 8 h.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars,  
Fribourg (Suisse).

Produits du cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame, tabac, produits chimiques et pharmaceutiques.



N° 27645. — 8 juin 1910, 11 h.

Moïse Dreyfuss, fabrication et commerce,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, mouvements, cadrans et étuis de montres.

# ALTAMIRA



N° 27646. — 8. Juni 1910, 5 Uhr.

Maschinenol-Import-Aktion-Gesellschaft,  
Hamburg, (Deutschland).

Mineralschmieröle.

# Kremlin

N° 27647. — 9. Juni 1910, 8 Uhr.

Edwin Keller, Fabrikation,

Zürich (Schweiz)

Film für Kinematographen.

# Helvetia-Film

## LA CONFIANCE, Compagnie Anonyme d'Assurances sur la Vie, à Paris

Actif

Balance générale des écritures (bilan) au 31 décembre 1909

Passif

| Fr.        | Ct. |                                                                                                                                                |
|------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4,500,000  | —   | Engagements des actionnaires.                                                                                                                  |
| 18,936,810 | 32  | Immeubles.                                                                                                                                     |
| 1,927,158  | 22  | Fonds d'Etat français.                                                                                                                         |
| 305,602    | 07  | Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.                                                                                         |
| 1,469,501  | 87  | Valeurs françaises diverses.                                                                                                                   |
| 764,474    | 40  | Fonds d'Etats étrangers.                                                                                                                       |
| 918,362    | 74  | Valeurs étrangères diverses.                                                                                                                   |
| 5,197,445  | 39  | Placements hypothécaires.                                                                                                                      |
| 2,001,121  | 65  | Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.                                                                                              |
| 11,231     | —   | Valeur des usufruits.                                                                                                                          |
| 1,175,854  | 02  | Valeur des nues propriétés.                                                                                                                    |
| 174,054    | 35  | Réserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. |
| 38,896     | 35  | Sommes dues par les réassureurs pour sinistres à régler.                                                                                       |
| 70,650     | 94  | Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.                                                                                               |
| 1,766      | 25  | Effets à recevoir.                                                                                                                             |
| 266,117    | 70  | Primes échues et non recouvrées.                                                                                                               |
| 419,877    | 12  | Intérêts et loyers échus et non recouvrés.                                                                                                     |
| 18,068     | 63  | Espèces en caisse.                                                                                                                             |
| 296,047    | 01  | Solde des agences.                                                                                                                             |
| 20,811     | —   | Divers.                                                                                                                                        |
| 38,513,851 | 03  |                                                                                                                                                |

(B. 40)

|                                                                                                                              | Fr.               | Ct. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|
| Capital social                                                                                                               | 6,000,000         | —   |
| Réserve sociale ou statutaire                                                                                                | 89,062            | 50  |
| Réserves mathématiques                                                                                                       | —                 | —   |
| Pour risques en cours (réassurances non déduites)                                                                            | fr. 37,061,826.43 | —   |
| Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:                                     | —                 | —   |
| a) A des entreprises enregistrées                                                                                            | 5,881,566.25      | —   |
| b) A des entreprises non enregistrées                                                                                        | 19,890.75         | —   |
| Pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907 | fr. 31,160,369.43 | —   |
| Réserve complémentaire pour assurances avec accumulation                                                                     | 769,951.57        | —   |
| Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905                                                      | 44,071            | 41  |
| Sinistres à régler                                                                                                           | 129,336           | 50  |
| Loyers reçus d'avance                                                                                                        | 32,513            | —   |
| Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant                                                          | 77,000            | —   |
| Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents                                                    | 38,616            | 45  |
| Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant                                                                        | 36,000            | —   |
| Impôt sur le dividende                                                                                                       | 1,500             | —   |
| Divers                                                                                                                       | 66,510            | 65  |
| Solde créditeur du compte général financier ou du compte de profits et pertes                                                | 118,919           | 52  |
|                                                                                                                              | 38,513,851        | 03  |

## LE PHÉNIX, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie, à Paris

Actif

Balance générale des écritures au 31 décembre 1909

Passif

| Fr.         | Ct. |                                                                                                                                                |
|-------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2,800,000   | —   | Engagements des actionnaires.                                                                                                                  |
| 80,165,613  | 32  | Immeubles.                                                                                                                                     |
| 11,894,572  | 40  | Fonds d'Etat français.                                                                                                                         |
| 10,787,302  | 77  | Emprunts des départements, communes, chambres de commerce de France et d'Algérie.                                                              |
| 114,687,295 | 80  | Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.                                                                                         |
| 9,264,614   | 51  | Valeurs françaises diverses.                                                                                                                   |
| 59,139,659  | 09  | Fonds d'Etats étrangers.                                                                                                                       |
| 29,881,529  | 20  | Valeurs étrangères diverses.                                                                                                                   |
| 8,407,364   | 08  | Valeurs déposées pour cautionnements à l'étranger.                                                                                             |
| 30,764,091  | 03  | Placements hypothécaires.                                                                                                                      |
| 13,611,082  | 90  | Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.                                                                                              |
| 1,414,833   | —   | Valeur des usufruits.                                                                                                                          |
| 26,938,964  | 35  | Valeur des nues propriétés.                                                                                                                    |
| 438,735     | —   | Réserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907. |
| 901,900     | 55  | Sommes dues par les réassureurs pour:                                                                                                          |
| 230,614     | 73  | Sinistres à régler.                                                                                                                            |
| 221,597     | 67  | Assurances et arrérages échus et non réglés.                                                                                                   |
| —           | —   | Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.                                                                                               |
| 2,622,784   | 20  | Effets à recevoir.                                                                                                                             |
| 4,530,736   | 19  | Primes échues et non recouvrées.                                                                                                               |
| 174,981     | 71  | Intérêts et loyers échus et non recouvrés.                                                                                                     |
| 2,847,685   | 66  | Espèces en caisse.                                                                                                                             |
| —           | —   | Solde des agences.                                                                                                                             |
| 411,725,958 | 16  |                                                                                                                                                |

(B. 41)

|                                                                                                                              | Fr.                | Ct. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|
| Capital social                                                                                                               | 4,000,000          | —   |
| Réserve sociale ou statutaire                                                                                                | 4,160,000          | —   |
| Réserve de prévoyance                                                                                                        | 6,000,000          | —   |
| Réserve immobilière                                                                                                          | 8,000,000          | —   |
| Fonds de guerre:                                                                                                             | —                  | —   |
| Dotations de la compagnie                                                                                                    | fr. 2,262,926.28   | —   |
| Participations déposées par les assurés                                                                                      | 460,378.34         | —   |
| Réserves supplémentaires aux réserves mathématiques des rentes viagères                                                      | 745,442.23         | —   |
| Réserves mathématiques:                                                                                                      | —                  | —   |
| pour risques en cours (réassurances non déduites)                                                                            | fr. 389,557,301.42 | —   |
| des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:                                     | —                  | —   |
| a) A des entreprises enregistrées                                                                                            | 10,326,086.73      | —   |
| b) A des entreprises non enregistrées                                                                                        | 3,087,963.62       | —   |
| pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907 | 376,143,251        | 07  |
| Réserve de garantie prescrite par l'art. 5, § 3, de la loi du 17 mars 1905                                                   | 842,997            | 70  |
| Sinistres à régler                                                                                                           | 2,827,479          | 65  |
| Assurances échues et non réglées                                                                                             | 1,923,565          | 80  |
| Arrérages échus et non réglés                                                                                                | 424,925            | 45  |
| Loyers reçus d'avance                                                                                                        | 485,881            | —   |
| Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant                                                          | 451,254            | 18  |
| Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents                                                    | 299,525            | 07  |
| Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts)                                                         | 1,240,000          | —   |
| Divers (comptes créditeurs)                                                                                                  | 1,099,587          | 63  |
| Solde créditeur du compte de profits et pertes                                                                               | 358,743            | 96  |
|                                                                                                                              | 411,725,958        | 16  |

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Das amerikanische Uhrengeschäft

(Korrespondenz)

Die Presse hat sich in letzter Zeit mehr als früher mit der amerikanischen Uhrenindustrie beschäftigt, und man konnte lesen, dass in den letzten Monaten zum dritten Male die Waltham Watch Co. in Waltham, Mass., sowie die National Elgin Watch Co. in Elgin, Ill., die beiden grössten Fabriken der Vereinigten Staaten, ihre Produktion und ihr Personal vermindern, sowie Arbeiter und Maschinen wochenlang feiern lassen mussten. Das Jewellers Zirkular vom 27. April 1910 meldet, dass der Verwaltungsrat der Waltham Co. neuerdings 800 Arbeiter auf halbe Arbeitszeit gesetzt und 100 Mann entlassen habe. Gleichzeitig wird berichtet, dass die Gesellschaft in Zukunft ihr Augenmerk auf die Fabrikation von Uhren besseren Genres legen werde, deren Verkauf jetzt nicht annähernd so stark abfalle, wie derjenige der billigen Ware. Diese Fabrik sei, neben der Elgin Co., die grösste der Welt. Sie beschäftigte bislang zwischen 3—4000 Arbeiter, und es sind im Orte Waltham, welcher 27,000 Einwohner zählt, mindestens zwei Drittel derselben für ihren Unterhalt von ihr abhängig. Die Waltham Co. vermag täglich 3000—3200 Uhren herzustellen und soll dato über 225,000 Uhrenwerke an Hand haben. Die Uhrenschalen fabriziert sie nicht.

Die Waltham Co., zusammen mit der Elgin Co., gingen systematisch darauf aus, das amerikanische Uhrengeschäft zu monopolisieren und die übrigen Fabriken zu erdrücken. Sie stellen zurzeit 75 % aller in Amerika angefertigten Uhrenwerke her. Im geschäftlichen Einverständnis mit ihnen sei die Keystone Watch case Co. (Uhrenschalenfabrik), welche ihrerseits wieder die Crescent-, die Philadelphia- und die Harvard case Co. kontrolliert. Die Keystone Co. liefert 75 % aller hierzulande produzierten Uhrgehäuse an die Waltham und Elgin Fabriken.

In welcher Weise der Uhren-Trust die Preise reguliert, zeigen dessen den Detailhändlern vorgeschriebenen Minimal- und Maximalverkaufspreise. So sollte z. B. künftig kein New Yorker Händler eine bisher zu \$ 60 verkaufte Maxime Waltham Taschenuhr unter \$ 70 verkaufen. Allerdings darf er auch keinem Käufer mehr als \$ 140 abnehmen. Die Waltham Uhr sei in Europa für etwa \$ 36 käuflich, und es lohnt sich daher, wie es hier offenkundig getan wird, amerikanische Uhren im Ausland einzukaufen, um sie profitabel, als wenn ursprünglich hier gekauft, in den Vereinigten Staaten wieder abzusetzen.

Das Obengesagte trifft nicht nur auf Uhren, sondern auch auf die Produkte mancher anderer amerikanischer Trusts zu, welche ihre überschüssigen in den Vereinigten Staaten unverkäuflichen Waren ausserhalb der Trustzone oft 50 % billiger verkaufen. Dies ist das Geheimnis, warum in Europa amerikanische landwirtschaftliche Maschinen, Nähmaschinen, Schuhe, Rasierapparate etc. etc. weit billiger zu haben sind, als in irgend einem Detailgeschäft in den Vereinigten Staaten selbst. Auswüchse des Trustwesens können hier an Waren beobachtet werden, für welche kein ausländischer Markt zu finden ist. So werden in den Vereinigten Staaten täglich eine Unmenge unverkaufter Lebensmittel einfach vernichtet, welche, wenn man sie billiger, d. h. unter den durch die Trusts angesetzten hohen Verkaufspreisen an die Bevölkerung abgeben würde, sofort verkäuflich wären und vielen Leuten zur Wohlfahrt gereichten.

Werfen wir einen Blick auf die amerikanische Statistik der letzten beiden Jahre, so finden wir folgende

### Einfuhr nach den Vereinigten Staaten:

|                        | 1909      | 1908      |
|------------------------|-----------|-----------|
| Taschenuhren und Teile | 1,964,126 | 1,929,836 |
| Wanduhren und Teile    | 614,310   | 352,428   |

Die Ursprungsländer sind in der amerikanischen Tabelle nicht aufgeführt. Entsprechend der schweizerischen Statistik hat unsere Uhrenausfuhr nach den Vereinigten Staaten 1909 einen Wert von Fr. 8,308,000 erreicht.

Die Ausfuhr aus den Vereinigten Staaten ist die folgende gewesen:

|                        | 1909      | 1908      |
|------------------------|-----------|-----------|
| Taschenuhren und Teile | 1,302,695 | 1,160,018 |
| Wanduhren und Teile    | 1,245,625 | 1,346,549 |
| Total                  | 2,548,320 | 2,506,567 |

Davon sind in 1909 gegangen: nach Canada für \$ 812,010, nach Grossbritannien für \$ 654,965, nach Australien für \$ 234,558, nach Deutschland für \$ 220,917, nach Britisch Indien für \$ 117,549, nach Argentinien für \$ 82,243, nach Brasilien für \$ 80,481, nach Japan für \$ 71,993, nach Mexico für \$ 40,906, nach britisch Afrika für \$ 25,897, nach Zentralamerika für \$ 23,782, nach China für \$ 7,572, nach dem übrigen Europa für \$ 54,293.

Der Verkauf von Schmuck und Diamanten, welcher in den letzten Jahren sehr blühend gewesen ist, wird jetzt als sehr flau bezeichnet. Die Juweliere führen den Mangel an Kaufkraft seitens der wohlhabenden Klassen auf den gefallen Aktienmarkt und besonders auf den erstaunlichen Aufschwung des kostspieligen Automobilsportes zurück.

**Kongress der Handelskammern.** Für den internationalen Kongress der Handelskammern und der kaufmännischen und industriellen Vereine, der seine vierte Tagung vom 21. bis zum 23. Juni d. J. in London abhält, sind folgende Verhandlungsgegenstände in Aussicht genommen: 1) Einschränkung der Veränderlichkeit des Zeitpunktes für Ostern, Vereinheitlichung und Vereinfachung des gregorianischen Kalenders; 2) unmittelbare Vertretung des Handels und der Industrie bei den internationalen offiziellen Konferenzen und wirtschaftlichen Kongressen; 3) Entwicklung der Postvereine und europäischen Postvereine; 4) Vereinheitlichung der Gesetzgebungen über den Sebeck; 5) Vollstreckung der im Ausland erlassenen Urteile (und Schiedssprüche); 6) Nützlichkeit des Beitritts aller Länder zur Madrider Konvention zur Unterdrückung der falschen Herkunftsangaben auf den Waren; 7) (subsidiär) Arten der Zollabschätzung unter dem Gesichtspunkt der Statistik; 8) (subsidiär) verschiedene Mitteilungen.

**Internationaler Zahlungsverkehr Schweiz-Ungarn.** Die Kgl. Ungarische Postsparkasse in Budapest hat mit dem Schweizerischen Bankverein ein Abkommen getroffen, wonach die ungarischen Postsparkasskontoinhaber beim Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich, St. Gallen und Genf, dessen Agenturen in Rorschach, Herisau und Chiasso, sowie seinen Korrespondenten auf andern schweizerischen Plätzen zu ihren Gunsten Einzahlungen leisten lassen und anderseits für ihre schweizerischen Kommitenten Auszahlungen bezw. Ueberweisungen effektuierten können. Dieses Abkommen wird am 1. Juli nächsthin in Kraft treten.

**Schwindelausstellung.** (Mitgeteilt.) Wie bei den meisten der letzten Weltausstellungen, so entstand auch in Brüssel ein privates Unternehmen,

das sich «Exposition industrielle, commerciale et agricole» nennt. Zweifelloso wird eine Verwechslung dieser privaten Ausstellung mit der offiziellen beabsichtigt. Näheres ist bei der Schweizerischen Zentralstelle für das Ausstellungswesen, Zürich, Metropoli, zu erfahren.

Die Bank von England hat ihren Diskontsatz am 9. Juni von 3 1/2 % auf 3 % ermässigt.

## Aussenhandel der Schweiz — Commerce extérieur de la Suisse

I. Quartal — I. trimestre

(Provisorische Ergebnisse — Résultats provisoires)

### Einfuhr — Importation

|                       | 1910        | 1909        | Differenz    | 1910                  |
|-----------------------|-------------|-------------|--------------|-----------------------|
|                       | Fr.         | Fr.         | Fr.          | Fr.                   |
| Waren                 | 401,092,048 | 370,103,759 | + 30,988,289 | Marchandises          |
| Gemischtes Edelmetall | 6,603,351   | 10,617,916  | - 4,014,565  | Métaux préc. monnayés |
| Gesamtverkehr         | 407,695,399 | 380,721,675 | + 26,973,724 | Trafic total          |

### Ausfuhr — Exportation

|                       | 1910        | 1909        | Differenz    | 1910                  |
|-----------------------|-------------|-------------|--------------|-----------------------|
|                       | Fr.         | Fr.         | Fr.          | Fr.                   |
| Waren                 | 281,060,896 | 259,982,604 | + 21,078,292 | Marchandises          |
| Gemischtes Edelmetall | 8,638,761   | 5,659,857   | + 2,978,904  | Métaux préc. monnayés |
| Gesamtverkehr         | 289,699,657 | 265,642,461 | + 24,057,196 | Trafic total          |

Die Einheitswerte der Einfuhr (ausgenommen einige Deklarationswerte) sind die für 1909 von den Experten geschätzten. Die Ausfuhrwerte beruhen auf Deklaration.

Les valeurs d'unité à l'importation (sauf quelques-unes qui sont déclarées) sont celles qui ont été arbitrées pour 1909 par les experts. Les valeurs à l'exportation sont fournies par les déclarations.

## Commerce extérieur de la France

(Janvier-Avril)

### Mouvement par nature de marchandises.

Importations en France — Exportations de France

|                         | 1910      | 1909      | 1908      | 1910      | 1909      | 1908      |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Objets d'alimentation   | 296,364   | 254,469   | 298,299   | 258,635   | 237,216   | 211,419   |
| Objets fabriqués        | 459,956   | 384,468   | 390,834   | 968,259   | 916,836   | 882,477   |
| Matières p. l'industrie | 1,486,922 | 1,548,936 | 1,433,497 | 585,251   | 535,769   | 471,367   |
| Colis postaux           | —         | —         | —         | 168,868   | 150,866   | 158,133   |
| Totaux                  | 2,287,242 | 2,187,278 | 2,122,630 | 1,971,068 | 1,839,487 | 1,718,396 |

### Mouvement par pays.

Importations en France — Exportations de France

|                      | 1910    | 1909    | 1908    | 1910    | 1909    | 1908    |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Russie               | 98,019  | 77,191  | 71,942  | 18,623  | 18,586  | 16,771  |
| Angleterre           | 297,869 | 305,401 | 284,222 | 411,324 | 417,597 | 397,888 |
| Allemagne            | 249,928 | 202,229 | 197,972 | 262,186 | 233,550 | 222,357 |
| Belgique             | 145,760 | 135,473 | 136,783 | 330,233 | 276,114 | 259,413 |
| Suisse               | 42,122  | 37,994  | 37,971  | 116,750 | 102,885 | 107,918 |
| Italie               | 65,100  | 51,376  | 63,754  | 109,072 | 89,176  | 84,766  |
| Espagne              | 50,271  | 53,306  | 46,482  | 46,401  | 39,159  | 41,774  |
| Afrique-Hongrie      | 27,800  | 20,139  | 21,634  | 14,313  | 14,083  | 15,295  |
| Turquie              | 27,722  | 30,551  | 30,440  | 21,630  | 20,808  | 17,571  |
| Estate-Unis          | 208,763 | 292,275 | 319,576 | 162,318 | 163,559 | 99,891  |
| Bresil               | 47,224  | 49,889  | 48,076  | 19,478  | 15,930  | 18,278  |
| République Argentine | 163,746 | 179,844 | 128,743 | 52,341  | 47,914  | 40,678  |
| Algérie              | 86,783  | 70,078  | 69,147  | 121,139 | 127,621 | 147,688 |
| Autres pays          | 726,685 | 681,627 | 662,589 | 284,756 | 272,560 | 247,963 |

— Expositions. — Mise en garde. (Communiqué.) Pour l'exposition de Bruxelles on fait la même expérience que pour les dernières expositions universelles: à côté et indépendamment de l'exposition officielle, une entreprise privée est à l'oeuvre; elle porte le nom de «Exposition industrielle, commerciale et agricole». Il n'y a pas de doute que cette entreprise ne veuille créer la confusion entre son oeuvre et l'exposition officielle. Pour plus de détails s'adresser à l'office central suisse pour les expositions, Zurich, Métropole.

— La Banque d'Angleterre a abaissé, le 9 juin, le taux de son escompte de 3 1/2 % à 3 %.

## Generalversammlungen — Assemblées générales

Wynentalbahn: 14. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Gasthaus zum „Bären“, in Suhr).  
Société Romande d'Electricité: 14. Juni, à 3 1/2 heures de l'après-midi (Grand Hôtel de Terrier (Salle des Fêtes)).  
Compagnie du chemin de fer d'Yverdon-St-Croix: 15. Juni à 11 1/4 heures (Grand Hôtel des Rasses, près Ste-Croix).  
Fabrique Genevoise de Spiraux: 15. Juni, à 5 heures de l'après-midi (Bureaux de Messieurs Th. P. Huillier & fils, 5, rue Petitot, Genève).  
Société générale d'affichage à Genève: 16. Juni, à 4 heures de l'après-midi (petite salle de la bourse de Genève, rue Petitot, 11, à Genève).  
Papierfabrik Perlen: 17. Juni, vormittags 11 Uhr (Grossratsaal, Regierungsgebäude, in Luzern).  
Compagnie des Chemins de fer Electriques Veveysans: 18. Juni, à 10 heures du matin (Hôtel de Ville de Vevey).  
Société Anonyme Electrometallurgique Procédés Paul Girod, à Neuchâtel: 18. Juni, à 10 1/2 heures du matin (Premier étage de l'Hôtel-de-Ville, à Neuchâtel, salle du Tribunal).  
S. A. Fabrique de Chocolat et de Produits Alimentaires de Villars: 18. Juni, à 11 heures du matin (Siège social).  
Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken: 18. Juni, à 11 heures du matin (Hôtel de Ville à Vevey).  
Kalkfabrik Beckingens A.-G. (vormals E. Willi): 18. Juni, nachmittags 3 1/2 Uhr (Sitzungszimmer der A. G. Portland, Seidengasse 9, Zürich).  
Société Anonyme des Ateliers Picard, Pictet & Co., Genève: 18. Juni, à 4 heures du soir (chez Messieurs G. Pictet & Co., 10, rue Diday, à Genève).  
Langenthal-Huttwil-Bahn: 20. Juni, mittags 11 1/2 Uhr (Gasthof zur „Sonne“ in Weinstegen).  
Société des Eaux Communes-Mies: 20. Juni, à 2 heures de l'après-midi (Salle de la Municipalité à Commugny).  
Konstituierung der Forchbahn A.-G. in Zürich: 20. Juni, nachmittags 2 Uhr (Hotel Schweizerhof, Zürich).  
A. G. Kurort Stosch ob Morschach: 20. Juni, nachmittags 2 Uhr (Hotel Hirschen in Brünnen).  
Oensingen-Balsthal-Bahn: 20. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel Bahnhof in Balsthal).  
Drahtseilbahn-Gesellschaft Biel-Leubringen: 20. Juni, nachmittags 3 Uhr (Hotel zu den 8 Tannen in Leubringen).  
Leipziger Lebensversicherung-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit (Alte Leipziger), Leipzig: 20. Juni, nachmittags 4 Uhr (Saal des Kaufmännischen Vereinshauses, Schulstrasse 6, Leipzig).  
Société Immobilière du Mont Pélérin: 20. Juni, à 5 heures du soir (Café du X. août à Vevey, salle du premier étage).  
Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Zürich: 20. Juni, nachmittags 5 Uhr (Waldhaus Dolder, Zürich V.).



Société Suisse d'Industrie laitière: 21. Juni, à 10 heures du matin (Hôtel de Ville à Yverdon).

Jungfrau-Gesellschaft: 21. Juni, vormittags 11 Uhr (Hotel Pfister in Bern).

Wengernalpbahn-Gesellschaft: 21. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel „Pfister“ in Bern).

Compagnie du Chemin de fer Viège-Zermatt: 22. Juni, à 2 1/2 heures de l'après-midi (Local de la Bourse, bâtiment du Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne).

Gesellschaft für Bandfabrikation in Basel: Ausserordentliche Generalversammlung; 23. Juni, vormittags 10 Uhr (Stadtkasino in Basel, kleiner Saal, I. Stock). — Ordentliche Generalversammlung: 23. Juni, vormittags 10 1/2 Uhr (Stadtkasino in Basel, kleiner Saal, I. Stock).

Grand Hotel & Kurhaus A.-G. Mürren: 23. Juni, nachmittags 2 Uhr (Chalet Sterchi in Matten).

Società Funicolare Cassarate-Monte Brè, Lugano: 23. giugno, alle ore 3 pom. Sede sociale in Cassarate).

Appenzeller Strassenbahn: 23. Juni nachmittags 3 Uhr (Ratssaal in Teufen).

Thunerseebahn: 24. Juni, vormittags 10 1/2 Uhr (Hotel Pfister in Bern).

Appenzeller-Bahn: 24. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Kasino Herisan).

Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & fils: 24. juin, à 3 heures (siège social à Montreux).

Société du chemin de fer routier Carouge-Croix-de-Rozon: 24. juin, à 4 heures de l'après-midi (Chambre de Commerce, Boulevard du Théâtre 2, Genève).

Sihlthalbahn: 24. Juni, abends 5 Uhr (Zunftsaal zur „Waag“ Zürich).

Touristen-Hotel (Denner) A.-G. in Interlaken: 25. Juni, vormittags 10 Uhr (Bureau des Herrn Bordignon, Architecte, rue du Stand 46, in Genf).

Galvanostégie Franco-Suisse (S. A.), Genève: 25. juin, à 10 heures (Hôtel Touring Club, Genève).

Rappolt & Co. A. G. St. Gallen: 25. Juni, vormittags 10 1/2 Uhr (Geschäftsraum Vadianstrasse 11, St. Gallen).

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel: 25. Juni, vormittags 11 Uhr (Sitzungszimmer des Schmiedenhofes, Gerbergasse 24, Basel).

Cie. du chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey: 25. juin, à 2 heures de l'après-midi (Hôtel du Cerf à Monthey).

Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft: 25. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Sitzungssaal des Rathauses in St. Gallen).

Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex, Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars-Chesières: 25. juin, à 2 1/2 heures (Hôtel de Ville à Bex).

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud in Olten: 25. Juni, nachmittags 3 Uhr (Bureau der Fabrik in Olten).

Spiez-Erlenbach-Bahn: 25. Juni, nachmittags 3 Uhr (Bahnhof-Restaurant in Spiez).

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft A. G.: 27. Juni, vormittags 10 1/4 Uhr (Berne Handelsbank in Bern).

Strassenbahn Frauenfeld-Wil: 27. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel „Bahnhof“ in Wil).

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix: 27. juin, à 2 1/2 heures de l'après-midi (Local de la Bourse, Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne).

Société Anonyme Minière et Industrielle S. A. M. J. près Chambéry (Savoie): 27. juin, à 3 heures (de Paris), Etude de M. Moret, notaire, à Annemasse (Hte. Savoie).

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion (Ligne directe): 27. juin, à 3 heures de l'après-midi (Salle du conseil communal du Châtelard-Montreux).

Société Immobilière de Sierre: 27. juin, à 3 heures (Bureau de Monsieur Ernest Naef, Corratier 18, à Genève).

Elektrizitäts-Gesellschaft Baden A.-G.: 27. Juni, abends 5 1/2 Uhr (Sitzungssaal von B. B. C. Baden).

Langenthal-Jura-Bahn: 28. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel Kreuz in Langenthal).

Schweiz. Medizinal- und Sanitätsgeschäft A. G.: 28. Juni, nachmittags 3 Uhr (Hotel Hecht in St. Gallen).

Office de Publicité internationale S. A. à Neuchâtel: 28. juin, assemblée générale ordinaire à 2 1/2 heures après-midi, assemblée générale extraordinaire à 3 1/2 heures après-midi (Grand Hôtel Bellevue et Beauvillage, à Neuchâtel).

„Helvetia“ Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich: 29. Juni, nachm. 2 Uhr (Zunftsaal zur „Schmidstube“ Marktgasse 20, Zürich I).

„Helvetia“ Assurance Mutuelle contre les accidents à Zürich: 29. juin, à 2 heures de l'après-midi (Café-Restaurant „Schmidstube“, 20, Marktgasse, à Zürich I).

Ferrovio Locarno-Pontebrilla-Bignasco: 29. giugno, alle ore 3 pom. (sala del Ristorante Vanetti a Pontebrilla).

„Galvanostégia“, S. A. per la Zincatura elettrolitica, Zürich: 30. Juni, nachmittags 2 Uhr (Restaurant „Du Pont“ in Zürich).

Amiantes de Poschiavo (Société Anonyme): 30. juin à 2 heures de l'après-midi (Siège social à Poschiavo).

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon: 30. Juni, nachmittags 2 1/2 Uhr (Rathaus zu Bern).

Regional Saignelégier-La Caux-de-fonds: 30. juin à 4 heures du soir (Gare de la Caux-de-fonds-Est).

## Dividenden — Dividendes

Société des Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey: Fr. 25. — Société anonyme de la Fabrique des Chocolats et Cacaos du Léman en liquidation: Fr. 5. — Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft: Fr. 150. — Emmenthalbahn: Fr. 20. Birsigtalbahn, Basel: Fr. 20.

Annoncen-Regie:  
**HAASENSTEIN & VÖGLER**

## Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:  
**HAASENSTEIN & VÖGLER**

# Thunerseebahn

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Juni 1910, vormittags 10 1/2 Uhr  
im Hotel Pfister in Bern

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz des Jahres 1909.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Supplementen für das Geschäftsjahr 1910.
4. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat betreffend Abänderung der Konzession zwecks Uebernahme der Grundtaxen der S. B. B. für den Personen-, Gepäck- und Güterverkehr.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 15. dies. an bei der Direktion in Bern bezogen werden.

Bern, den 8. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**Kunz.**

# Grand Hotel Zurich et Baur en Ville

## Einladung

zur

## III. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 22. Juni 1910, nachmittags 5 Uhr  
im Grand Hotel et Baur en ville, Zürich

## Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an die Verwaltung nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Verlust- und Gewinnrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 14. Juni ort. an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis Montag, 20. Juni ort. bei der Gesellschaftskasse in Zürich oder dem Bankhause Reim & Obermayer in München bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 9. Juni 1910.

Der Verwaltungsrat.

# Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft A.-G.

vormals

## C. Fr. Hausmann, Hecht-Apotheke, St. Gallen

Die tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 12 der Statuten zu der  
**Dienstag, den 28. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Hecht in St. Gallen**

stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1909;
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren;
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat;
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates, gemäss § 19 der Statuten;
5. Wahl von 3 Rechnungsrevisoren für 1910, gemäss §§ 30 und 15 b der Statuten.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können vom 21. bis 28. Juni auf dem Bureau der Gesellschaft, Kugelgasse 4, in St. Gallen, eingesehen werden; an der gleichen Stelle können bis am 28. Juni, vormittags 10 Uhr, die Stimmkarten (§ 14 der Statuten) bezogen werden.

St. Gallen, den 6. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**C. Fr. Hausmann.**

# Eisenbahngesellschaft Wald-Rüti

Die tit. Aktionäre der Wald-Rüti Bahn werden hiemit zur diesjährigen

## ordentlichen Generalversammlung

auf Sonntag, den 26. Juni 1910, nachm. 2 Uhr  
in den Gasthof zum „Schwert“ in Wald  
eingeladen.

## Traktanden:

1. Vorlage u. Genehmigung von Jahresbericht, Rechnung und Bilanz pro 1909.
2. Berichterstattung über die Frage der Abtretung der Wald-Rüti Bahn an den Bund. (3084 Z) 1633;
3. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1910.

Der gedruckte Jahresbericht mit Rechnung und Bilanz kann von den Aktionären vom 19. Juni an bei unserm Präsidenten Herrn A. Egli-Zangger in Rüti, sowie bei den Stationsvorständen in Wald und Rüti bezogen werden.

Rüti, den 8. Juni 1910.

Eisenbahngesellschaft Wald-Rüti,  
Der Präsident: **A. Egli-Zangger.**

Société anonyme  
de la

# Fabrique des Chocolats et Cacaos du Léman en liquidation

MM. les actionnaires sont informés qu'ils peuvent toucher de ce jour, chez MM. Herren & Guérchet, liquidateurs, 10, Rue Pettoz, à Genève, contre présentation de leurs actions, un unique dividende de 5 francs par titre. Le compte général des opérations de la liquidation est déposé dans les bureaux des liquidateurs, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

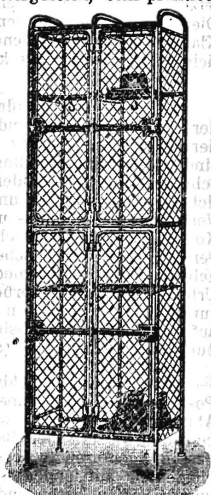
Genève, le 2 juin 1910.

Les liquidateurs:  
**Herren & Guérchet.**

# Kleiderkästen

für Fabriken

eigenes Fabrikat, Muster gesetzlich geschützt, ganz aus Schmiedeeisen u. Drahtgeflecht hergestellt, sehr praktisch



liefern zu vorteilhaften Bedingungen

**Suter - Strehler & Cie.**

Zürich

Prospekte stehen zur Verfügung

# Appel aux créanciers

1er Avis

Les actionnaires de la Société Anonyme des Forges de la Plaine ont, dans leur assemblée extraordinaire du 7 avril 1910, prononcé la dissolution et la liquidation de la Société. Sommaton est faite aux créanciers, en conformité de l'art. 665 C.O. d'avoir à produire leurs créances en mains de l'un des liquidateurs, M. H. Sesiano, B<sup>e</sup> Georges Favon n° 8, à Genève. Genève, 7 juin 1910. (31040 X) 4610

Sté Anonyme des Forges de la Plaine en liq.

Les Liquidateurs: H. Berney, A. Glardon, L. Vincent, H. Sesiano.

Compagnie du Chemin de fer électrique

## Monthey-Champéry-Morgins

### Assemblée générale ordinaire

lundi, 27 juin 1910, à 2 heures de l'après-midi  
à l'Hôtel du Cerf, à Monthey

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion sur les conclusions du rapport du conseil.
- 4° Rapport sur les propositions Détago et de Bons.
- 5° Nomination des vérificateurs des comptes.

Conformément à l'art. 641 du Code des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1909, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de la compagnie à Monthey. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises à Messieurs les actionnaires sur présentation des titres jusqu'au 25 juin 1910.

à Bâle: par la Banque Suisse des chemins de fer,  
à Monthey: par la Banque Commerciale Valaisanne,  
Ch. Exhenry et Cie. (24180 L)

Aucune carte ne sera délivrée dès le 26 juin.

#### Le conseil d'administration.

## Stachelberg-Bad A.-G. Linthal

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Sonntag, den 26. Juni 1910**, vormittags 11 1/2 Uhr im Bad Stachelberg in Linthal stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1909.
  2. Vorlage des Jahresberichtes der Direktion pro 1909.
  3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1909, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  4. Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Aktienkapitals und der Aufnahme eines Prioritätsaktienkapitals.
  5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
  6. Wahl der Kontrollstelle pro 1910.
  7. Motionen.
  8. Diverse Mitteilungen.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 6. Juni an auf dem Bureau der Gesellschaft (Stachelberg-Bad, Linthal) zur Einsicht auf.
- Behufs Teilnahme und Stimmberechtigung sind die Aktien bis spätestens am 21. Juni bei der Bank in Glarus oder auf dem Bureau der Gesellschaft zu deponieren.
- Linthal, 4. Juni 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

(Za 10538) 1682

Der Präsident:

P. Hüsey.

## „Galvanostegia“ S.A. per la Zincatura elettrolitica Zürich

### Einladung

zur

### I. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. Juni 1910, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant „Du Pont“, Sitzungszimmer.

#### Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung pro 1908/09.
3. Wahl eines Revisors.
4. Prüfung der Jahresrechnung.
5. Erledigung des Terrainkaufs in Italien.
6. Décharge an den Verwaltungsrat.
7. Statutenrevision.
8. Demission und Neuwahl eines Verwaltungsrats Mitgliedes und der Kontrollstelle.
9. Beschlüsse bezüglich Lizenzvertrag.
10. Diverse.

Zur Teilnahme an obiger Generalversammlung ist Anmeldung und Déponierung der Aktientitel der Galvanostegia oder der entsprechenden Bankdepositscheine bis spätestens zum 29. Juni a. c. abends im Bureau der Gesellschaft, Schiff-lände 24 erforderlich.

Jahresrechnung und Bilanz stehen vom 15. Juni a. c. ab im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis zur Einsicht der Herren Aktionäre bereit.

Zürich, den 4. Juni 1910.

Namens der Galvanostegia S. A.,

Der Präsident des Verwaltungsrates.

# BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE

Remboursement d'obligations foncières 3 1/2 % de fr. 1000. — Série U  
et de fr. 500. — Série V  
3<sup>me</sup> tirage, du 8 juin 1910

Les 120 obligations, série U, de fr. 1000, dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 3,000,000 du 30 juillet 1903, et les 160 obligations, série V, de fr. 500 de l'emprunt de fr. 2,000,000 du 30 juillet 1903, ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 31 août 1910:

| Titres de fr. 1000. — Série U |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nos                           | 64,   | 82,   | 84,   | 103,  | 104,  | 118,  | 139,  | 143,  | 159,  | 191,  | 228,  | 233,  | 301,  | 313,  | 358,  | 437,  | 452,  | 515,  | 519,  |
|                               | 718,  | 733,  | 738,  | 791,  | 813,  | 836,  | 864,  | 882,  | 912,  | 916,  | 918,  | 936,  | 969,  | 1000, | 1068, | 1093, | 1097, | 1118, | 1134, |
|                               | 1443, | 1444, | 1445, | 1449, | 1452, | 1455, | 1491, | 1499, | 1501, | 1513, | 1570, | 1609, | 1621, | 1701, | 1721, | 1764, | 1793, | 1847, | 1891, |
|                               | 2139, | 2214, | 2230, | 2326, | 2334, | 2346, | 2360, | 2421, | 2446, | 2485, | 2512, | 2533, | 2549, | 2553, | 2596, | 2612, | 2631, | 2633, | 2639, |
|                               | 2908, | 2919, | 2922, | 2927, | 2935, | 2936, | 2971, | 2997, |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |

| Titres de fr. 500. — Série V |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nos                          | 26,   | 101,  | 164,  | 201,  | 213,  | 238,  | 267,  | 283,  | 307,  | 315,  | 339,  | 441,  | 466,  | 487,  | 499,  | 502,  | 508,  | 596,  | 601,  |
|                              | 925,  | 961,  | 1047, | 1048, | 1057, | 1059, | 1081, | 1098, | 1103, | 1193, | 1225, | 1235, | 1302, | 1310, | 1337, | 1343, | 1377, | 1380, | 1388, |
|                              | 1614, | 1615, | 1642, | 1654, | 1677, | 1683, | 1688, | 1709, | 1770, | 1809, | 1886, | 1948, | 1951, | 2003, | 2011, | 2026, | 2037, | 2090, | 2156, |
|                              | 2334, | 2345, | 2389, | 2409, | 2416, | 2513, | 2530, | 2539, | 2564, | 2583, | 2584, | 2585, | 2595, | 2598, | 2621, | 2688, | 2696, | 2721, | 2734, |
|                              | 3021, | 3025, | 3035, | 3040, | 3091, | 3097, | 3100, | 3120, | 3195, | 3227, | 3266, | 3293, | 3315, | 3326, | 3369, | 3370, | 3394, | 3424, | 3441, |
|                              | 3642, | 3664, | 3679, | 3680, | 3682, | 3683, | 3716, | 3718, | 3733, | 3740, | 3773, | 3792, | 3794, | 3803, | 3828, | 3831, | 3921, | 3929, | 3978, |
|                              |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, à la Banque, à Neuchâtel, à sa succursale de La Chaux-de-Fonds, chez ses agences et correspondants dans le canton, à la Banque Cantonale de Berne, à la Banque Commerciale de Bâle, au Bankverein Suisse et à la Banque Fédérale S. A.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1910.  
Neuchâtel, le 3 juin 1910.

La Direction.

# BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE

Remboursement d'obligations foncières 3 1/4 % de Fr. 1000

### Série T

6<sup>me</sup> tirage, du 3 juin 1910

Les 90 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 4,000,000, du 1<sup>er</sup> septembre 1900, réduit à fr. 2,234,000 le 1<sup>er</sup> septembre 1905, ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> septembre 1910:

|     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Nos | 40,   | 48,   | 49,   | 50,   | 51,   | 56,   | 62,   | 111,  | 112,  | 113,  | 179,  |
|     | 213,  | 254,  | 256,  | 269,  | 270,  | 578,  | 617,  | 618,  | 664,  | 708,  | 764,  |
|     | 850,  | 952,  | 962,  | 968,  | 973,  | 977,  | 1006, | 1208, | 1282, | 1283, | 1299, |
|     | 1304, | 1623, | 1700, | 1749, | 1750, | 1953, | 1960, | 1961, | 1962, | 2140, | 2152, |
|     | 2157, | 2209, | 2214, | 2311, | 2316, | 2317, | 2322, | 2338, | 2344, | 2579, | 2718, |
|     | 2738, | 2739, | 2826, | 2827, | 2830, | 2839, | 2845, | 3015, | 3016, | 3096, | 3138, |
|     | 3140, | 3155, | 3156, | 3157, | 3159, | 3210, | 3226, | 3244, | 3275, | 3276, | 3340, |
|     | 3488, | 3782, | 3784, | 3785, | 3786, | 3854, | 3858, | 3936, | 3947, | 3951, | 3953, |
|     | 3991, | 3993, |       |       |       |       |       |       |       |       |       |

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux Caisses de la Banque dans le canton, à la Banque Cantonale de Berne et chez MM. La Roche & Co, à Bâle.

L'intérêt cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1910. (4324 N) 1641,

Neuchâtel, le 3 juin 1910.

La direction.

# Compagnie du Jura Neuchâtelois

Les actionnaires de la Compagnie du Jura Neuchâtelois sont convoqués en

### Assemblée générale ordinaire annuelle

pour le **vendredi le 24 juin 1910**, à 3 1/4 heures du soir, au siège social à Neuchâtel, (Hôtel des Postes, bureau de l'administration), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation de la gestion et des comptes de 1909.
- 4° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant (les membres sortant de charge sont rééligibles).

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la compagnie, dès ce jour; le rapport des commissaires-vérificateurs sera déposé dans les mêmes bureaux, huit jours avant l'assemblée générale, conformément aux dispositions de l'art. 30 des statuts de la compagnie.

Neuchâtel, le 9 juin 1910.

Au nom du conseil d'administration:

Le secrétaire: H. Calame. Le président: H. Mathys.

## Chemin de fer Lausanne-Ouchy et Eaux de Bret

Le dividende de 1909 fixé à fr. 4 par action est payable dès le 10 juin 1910 contre remise du coupon n° 5 à la Caisse de la Compagnie, Gare du Flon, Lausanne. (12823 L) 1643

Schöne Makulatur bei Haasenstern &amp; Vogler

### Gesucht

für 1. August von einer Zigarrenfabrik im Tessin

**Buchhalter-Korrespondent**  
deutsch u. französisch. Offert.  
sub E 1607 H B an Haasenstern  
& Vogler, Bern. (1607;)



# Banken, Industrie und Handel, Behörden

bietet für Offerten und Bekanntmachungen jeder Art, in grösserer Auflage die „Millotyp-Maschine“ vorzügliche Dienste. Bis 1000 Abzüge in einer Stunde. Auflage unbegrenzt.

Jeder Abzug wie ein mit der Schreibmaschine geschriebenes Original. Kein Auftragen von Farbe. Arbeitet mit Farbband, daher keinerlei Geschmier. Kann von jedem Lehrling ohne weiteres bedient werden. Kostenlose Vorführung durch die Generalvertreter

**Gebrüder Scholl, Zürich, Poststrasse 3**

(2827 Z) 1465

## Baugesellschaft Monbijou A.G. in Bern

### Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden auf Freitag, den 24. Juni 1910, nachmittags 3 Uhr, ins Hotel Simplicon in Bern, zur ordentlichen Generalversammlung einberufen.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 29. Juni 1909.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1909.
3. Beschluss über Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Kontrollstelle. (1443.)

Die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. Juni an im Bureau der Herren F. Müller & Sohn, Notariat und Verwaltung, Spitalgasse Nr. 36 in Bern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Am gleichen Orte hat auch der Ausweis über den Aktienbesitz nach § 11 der Statuten stattzufinden.

Bern, den 10. Juni 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Elektrizitäts-Gesellschaft Baden A.G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur XX. ordentlichen Generalversammlung

auf den 27. Juni 1910, abends 5 1/2 Uhr in den Sitzungssaal von B. B. C. eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresgewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung. (3896 Q) 1620.
3. Statutenrevision.
4. Neuwahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1910.

Baden, den 7. Juni 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Einwohnergemeinde Sursee

### Rückzahlung von Obligationen

3 1/2 % Anleihe von Fr. 400,000

vom 27. März 1904

An der gemäss Art. 4 des Anleihevertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 7 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nr. 76; 126; 173; 200; 204; 289; 291

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni 1910 auf. Das Kapital, sowie die Zinscoupons pro 1910 werden vom 30. Juni a. c. an spesenfrei ausbezahlt bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern u. deren Filialen.

Sursee, den 6. Juni 1910.

Der Gemeinderat.

## Naturfeine Schweizer Weine

die Schweizer Weinbau-Genossenschaft, Basel.

In Gründung begriffenes auf grosszügiger Basis angelegtes Unternehmen der Uhrenbranche sucht noch Angestellte für

### Buchhaltung, Korrespondenz

### Reisen

### mit Kapitalbeteiligung

Strengste Diskretion zugesichert.

Offerten unter Chiffre A 1000 an Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

## Kurhaus de Territet et Sanatorium l'Abri

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### Assemblée générale ordinaire

pour mardi, 28 juin, à 4 heures, au Sanatorium de Territet, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes. (12807 L) 1644
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election de la première série sortante du conseil d'administration.
5. Nomination des contrôleurs.
6. Eventuellement autorisation au conseil.
7. Propositions individuelles.

Le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez MM. Ch. Schmidhauser & Cie., à Lausanne, et à la Banque populaire suisse à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions.

Le conseil d'administration.

## Bauausschreibungen

und Submissionen über Lieferung von Baumaterialien haben den besten Erfolg, wenn dieselben im „Schweizer Bau-Blatt“ publiziert werden. Diese Fachzeitung wird von allen Bau-Interessenten gehalten; es ist dieselbe das best verbreitete aller Fachblätter der Baubranche und erscheint jeden Dienstag und Samstag. (1532 Z) 1095

Probenummern auf Wunsch gratis vom Fachblätter-Verlag Wälder Senn-Holdinghausen

Zürich II. Bleicherweg 38

## Société anonyme des Biscuits lactés Bussy, à Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi, 23 juin 1910, à 5 heures de l'après-midi

à l'Hôtel du Pont, à Vevey

avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de la commission nommée à l'assemblée générale du 29 avril dernier.
3. Approbation des comptes.
4. Nomination de deux contrôleurs.
5. Vente de terrain.
6. Nomination éventuelle d'administrateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées sur justification des titres chez le secrétaire du conseil, Alfred Jomini, rue Louis Meyer 16, à Vevey, du 15 au 22 juin.

Vevey, le 8 juin 1910.

Le conseil d'administration.

**Institut Minerva**  
Zürich: Rasche gründliche  
Vorbereitung auf  
Polytechnikum und  
Universität  
(Maturität)

## Blanchisserie avec Bains

de style moderne et en pleine activité **serait à vendre** pour cause d'âge. L'Etude du notaire H. Richard, à Lausanne, renseigner. (33903 L) (4419 L)

### zu vermieten

für sofort ein (4834 X) 1638,

## Magazin

36m<sup>2</sup> und 4m hoch, ganz oder abgeteilt 2 Montern unter Arkaden. Anfr. Schloss Hotel, Thun.

**Der Bund**  
Täglich 2mal in Bern erscheinend  
Vorzügliches  
Insertions-Organ  
Anschliessliche Inseratenannahme:  
Haasenstein & Vogler

MARKWALDER & GANZ  
ST. GALLEN.

**Inserate**  
in alle Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc.  
werden bestens besorgt  
in allen grösseren Städten der Schweiz u. im Ausland  
Haasenstein & Vogler  
Annoncen-Expedition